



TEILNAHMEBEDINGUNGEN DES XII. FUßBALLTURNIERS AHK POLEN 2025

gültig bei 30 teilnehmenden Teams

§ 1

VERANSTALTER

1. Der Veranstalter des XII. Fußballturniers AHK Polen (im Folgenden „Turnier“ genannt) ist die Deutsch-Polnische Industrie- und Handelskammer (AHK Polen) mit Sitz in Warschau, Grzybowska-Straße 87.
2. Das Turnier wird nach den Regeln des Fußballsports, gemäß dieser Ordnung und den geltenden Bestimmungen des Polnischen Fußballverbandes ausgetragen.
3. Das Senden der Anmeldung ist gleichbedeutend mit der Zustimmung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten durch den Veranstalter und der Veröffentlichung der Fotos und Videos, die während der Treffen gemacht werden.

§ 2

ZIELE DES TURNIERS

1. Das Ziel des Turniers ist es, **die beste Mannschaft** unter allen Teilnehmern zu ermitteln.
2. Das Ziel des Turniers ist auch **die Förderung eines gesunden Lebensstils**, des Fußballs, der Grundsätze des **Fair Play** und der **Integration der Gemeinschaften** innerhalb der Mitgliedsunternehmen der AHK Polen.

§ 3

ZEITPLAN, TURNIERFORMEL, ANFORDERUNGEN

1. **An dem Turnier nehmen dreißig (30) Mannschaften teil, die in fünf (5) sechsergruppen aufgeteilt sind.**
2. Das Turnier wird am **21.06.2025** in der Sportanlage PANATTONI ARENA in Goczałkowice-Zdrój, Krzyżanowskiego-Straße 1A, ausgetragen.
3. Der offizielle Beginn des Turniers ist für **09:00 Uhr in der PANATTONI ARENA** vorgesehen (Anwesenheit der Mannschaften ist Pflicht). Der Beginn der Gruppenspiele und damit die ersten Spiele des Turniers sind für 09:30 Uhr vorgesehen.
4. Der Veranstalter sorgt für eine angemessene Gruppenversicherung.
5. Der Veranstalter sorgt für die medizinische Versorgung während des Turniers, haftet jedoch nicht für Verletzungen und Traumata der Spieler.
6. Der Veranstalter sorgt für die Sicherheit auf dem Gelände während des Turniers.
7. Der Veranstalter stellt Bälle für die Spiele zur Verfügung. Übungsbälle für das Aufwärmen sind von den teilnehmenden Mannschaften selbst zu stellen.
8. **Das Mitbringen und der Konsum von eigenem Alkohol auf dem Veranstaltungsgelände ist verboten.** Der Sicherheitsdienst wird den Inhalt der mitgebrachten Taschen kontrollieren.
9. Während des Turniers stellt der Veranstalter Erfrischungsgetränke (Wasser, Saft, isotonische Getränke) und sportliche Snacks (Energieriegel, Obst) zur Verfügung.
10. Der Veranstalter definiert "Mannschaft" wie folgt: die auf dem Spielfeld teilnehmenden Spieler und der Trainerstab. Die maximale Anzahl der Spieler beträgt 12 Pers., die maximale Anzahl des Trainerstabs 3 Pers.

11. Der Veranstalter stellt für die angemeldeten Mannschaften eine warme Mahlzeit (Grillgerichte, Salate, Gemüse) und Getränke (Softdrinks und Bier) in Form eines Grillcaterings von 13:00 bis 18:00 Uhr auf dem Veranstaltungsgelände zur Verfügung.

§ 4

TEILNAHMEANTRÄGE, GEBÜHREN, KOSTENFREIE STORNIERUNG

1. Der Antrag auf Teilnahme einer Mannschaft am XII. Fußballturnier 2025 erfolgt durch Übersendung eines Scans des ausgefüllten "Anmeldeformulars" und der "Teilnahmebedingungen" an die E-Mail-Adresse events@ahk.pl, unterschrieben von einer benannten Person, die die Mannschaft vertritt, und nach Erhalt einer Rückbestätigung der Teilnahme durch den Veranstalter.
2. Die Anzahl der am Turnier teilnehmenden Mannschaften ist begrenzt (maximal 30 Mannschaften). Die Reihenfolge der Anmeldung entscheidet.
3. Der Veranstalter setzt die Teilnahmegebühr für das XII. Fußballturnier 2025 in Höhe von 4.300 PLN (in Worten: viertausenddreihundert PLN) netto + 23% Mehrwertsteuer pro angemeldeter Mannschaft fest.
4. Eine Rechnung wird vom Veranstalter vor dem Event mit einer Zahlungsfrist von 14 Tagen ausgestellt.
5. Eine kostenfreie Stornierung der Teilnahme ist in schriftlicher Form bis zum 30.05.2025 möglich.
6. Nach diesem Datum behält sich der Veranstalter das Recht vor, dem angemeldeten Team Organisationskosten in Höhe von 4.300 PLN (in Worten: viertausenddreihundert PLN) netto + 23% Mehrwertsteuer pro Team in Rechnung zu stellen.
7. Der Veranstalter bietet die Möglichkeit, das „Verpflegungspaket“ gegen einen Aufpreis von 190,- PLN pro Person netto + 23% MwSt. zu nutzen, wenn "Begleitpersonen einer Mannschaft" angemeldet werden. Bitte melden Sie die Anzahl der zusätzlichen Personen, die das Verpflegungsangebot nutzen wollen, bis zum 04.06.2025 bis 17.00 Uhr an. Der zusätzliche Betrag für das Verpflegungspaket wird vom Veranstalter zusammen mit der Endabrechnung für die Teilnahme am Turnier beglichen.

§ 5

TURNIERREGELN

1. Eine am Turnier teilnehmende Mannschaft besteht aus:
 - (a) maximal 12 Spielern
 - (b) maximal 3 Mitgliedern des Trainerstabs.
2. Die Dauer eines Spiels beträgt **15 Minuten** (ohne Pause).
3. Die Anzahl der Spieler auf dem Spielfeld beträgt 5+1
4. Während des Spiels ist eine wiederholte Spielerauswechslung möglich. Die Anzahl der Auswechslungen ist unbegrenzt. Es können beliebig viele Spieler gleichzeitig ausgewechselt werden.
5. Die Spieler sollten nummerierte Trikots tragen. Einem Spieler sollte während des gesamten Turniers dieselbe Nummer zugewiesen werden.
6. Die Spieler dürfen in Fußballschuhen für natürliche und künstliche Oberflächen spielen, ausgenommen "Schraubenstollen".
7. Die Spiele werden mit Bällen der Nr. 5 ausgetragen.
8. Die Fußballplätze bestehen aus hochwertigem Hybrid- und FIFA-zertifiziertem Kunstrasen mit den Maßen 25x46 m.
9. Abmessungen der Tore 5x2 m.
10. **In die Pokal-Phase des Turniers steigen die Mannschaften auf, die am Ende der Gruppenphase in jeder der fünf Gruppen (insgesamt 15 Mannschaften) die ersten drei Plätze belegen, PLUS 1 der besten Mannschaften des 4. Platzes aus allen Gruppen. Bei Teilnahme von 30 Mannschaften.**
 - (a) Methode zur Ermittlung der 4 besten Mannschaften von den 4. Plätzen aus allen Gruppen:

- **Anzahl der in der Gruppe erzielten Punkte**
- **Torbilanz**
- **Bei Gleichstand: zuerst erzielte Tore, zweitens verlorene Tore**

§ 6

SCHIEDSRICHTER

1. Die Schiedsrichter werden vom Organisator gestellt.
2. Das Schiedsrichterteam besteht bei jedem Spiel aus einem Schiedsrichter.

§ 7

SPIELREGELN FÜR DAS TURNIER

1. Die Abseits-Regel hat keine Gültigkeit.
2. Der Abstand der Mauer zum Ball beträgt an festen Stellen des Spiels 5 Meter.
3. Strafstöße werden vor dem Tor aus einer Entfernung von 9 Metern ausgeführt.
4. Ein Wiederanpfeiff aus der Mitte des Spielfeldes gilt als indirekter Freistoß.
5. Der Einwurf wird gemäß den Regeln des Polnischen Fußballverbandes (PZPN) mit den Händen ausgeführt.
6. Torhüter-Einwurf wird vom Torhüter mit der Hand ausgeführt.
7. Nachdem der Torwart den Ball mit der Hand gefangen hat, kann er das Spiel auf beliebige Weise beginnen.
8. Individuelle Strafen:
 - (a) Gelbe Karte - 2 Minuten (wenn eine geschwächte Mannschaft ein Tor verliert, darf der bestrafte Spieler das Spielfeld wieder betreten)
 - b) Rote Karte - Ausschluss eines Spielers für den Rest des Spiels.

§ 8

PUNKTEVERGABE

1. In Gruppenspielen:
 - (a) **3 Punkte** werden für einen Sieg vergeben
 - (b) **1 Punkt** wird für ein Unentschieden vergeben.
2. In der Pokal-Runde (Pokal-Phase):
 - (a) Bei Gleichstand entscheidet eine Serie von **3 Elfmeterschießen** über den Sieger.
 - (b) Wird der Sieger nicht durch Elfmeterschießen ermittelt, spielen die Mannschaften nach der "Sudden Death"-Regel.
3. Bei einer gleichen Anzahl von Punkten entscheidet das Ergebnis des direkten Spiels.
4. Bei drei (3) oder mehr Mannschaften entscheidet eine sogenannte "kleine Tabelle" (Ergebnisse der betreffenden Mannschaften, Torverhältnis der Reihe nach, bei Gleichheit zuerst erzielte Tore, dann verlorene Tore).
5. Wenn drei (3) oder mehr Mannschaften in einer Ausscheidungsgruppe z.B. 0:0 oder 1:1 unentschieden spielen, ist ein Elfmeterschießen zwischen den betroffenen Mannschaften erforderlich, um die Reihenfolge in der endgültigen Gruppentabelle nach den folgenden Regeln zu bestimmen:
 - (a) Die betroffenen Mannschaften spielen direkte Strafstoß-Wettbewerb,
 - (b) Zwei (2) Mannschaften nehmen an jedem Elfmeterschießen teil,
 - (c) Die Reihenfolge, in der die Strafstöße ausgetragen werden, wird ausgelost,

(d) bei jedem Wettbewerb im Elfmeterschießen treten beide Mannschaften zu je drei Strafstoßen an, wobei bei Unentschieden in einem bestimmten Wettbewerb die Entscheidung zugunsten einer Mannschaft fällt,

(e) nach einem Elfmeterschießwettbewerb zwischen allen beteiligten Mannschaften wird unter Berücksichtigung der Ergebnisse der Elfmeterschießen eine Tabelle erstellt, in der die Reihenfolge der Mannschaften nach der Anzahl der gewonnenen Elfmeterschießen und der in der Abschlusstabelle berücksichtigten Torbilanz - zuerst erzielte Tore, dann verlorene Tore - bestimmt wird.

§ 9

AUSZEICHNUNGEN

1. Die Mannschaften auf den Plätzen 1-3 erhalten Pokale, Medaillen und Mannschaftspreise.

a) Preis für den ersten Platz:

- Eintrittskarten für die gesamte Mannschaft (max. 12 Karten) zu einem Spiel von Borussia Dortmund im Stadion des BVB Dortmund (außer gegen Schalke 04 und Bayern München) an einem frei wählbaren Termin in der Bundesligasaison 2025/2026. Bitte teilen Sie uns Ihre Terminwahl spätestens ca. 2 Monate vor dem ausgewählten Spiel mit.

- Besichtigung des Stadions und des Museums "Borusseum" (am Tag vor oder nach dem Spiel).
(Unterkunft und Anreise sind von den Gästen selbst zu organisieren).

b) Preis für den zweiten Platz:

- Teambuilding für eine Fußballmannschaft (max. 12 Personen) in der Lukasz-Piszczek-Akademie in Goczałkowice oder in der Willy-Brandt-Schule in Warschau (BVB Evonik Football Academy).

c) Preis für den dritten Platz:

- Vom BVB gestiftete Sachpreise

2. Es werden folgende Einzelpreise (Statuetten) vergeben:

(a) **der beste Schütze des Turniers** (bei gleicher Anzahl von Toren geht der Preis an den Spieler, dessen Mannschaft weniger Spiele bestritten hat, bei Gleichheit an den älteren Spieler)

(b) **der beste Torhüter des Turniers**

(c) **der beste Spieler des Turniers (MVP)**

§ 10

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

1. Alle Einwände und Proteste gegen die Regeln sind an die Turnierleitung zu richten.
2. Proteste können nur vor Beginn des Turniers berücksichtigt werden.
3. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Änderungen an den Regeln vorzunehmen.
4. Die Turnierregeln treten am Tag des Turnierbeginns in Kraft.
5. Die Teilnahmebedingungen des XII. Fußballturniers AHK Polen 2025 sind Bestandteil des Anmeldeformulars für die vorgenannte Veranstaltung.



Polsko-Niemiecka Izba Przemysłowo-Handlowa
Deutsch-Polnische Industrie- und Handelskammer

Ich erkläre hiermit, dass ich die Teilnahmebedingungen für das XII. Fußballturnier AHK Polen
gelesen habe und sie im Namen der Fußballmannschaft des Unternehmens.....
akzeptiere

.....
Datum, Ort

.....
Unterschrift des Mannschaftsvertreters